

2018. 04. 26. Tor/624-3/2018.

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata**  
**2747 Törtel, Szent István tér 1.**

**JEGYZŐKÖNYV**  
**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testületének**  
**2018. április 25-én megtartott rendes ülésén**

**Határozatok száma: 9-12/2018. (IV.25.)**

**Törtel, 2018. április 25.**

## Jegyzőkönyv

**Készült:** Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2018. április 25-én megtartott rendes ülésén.

**Helye:** Törtel Község Önkormányzat Polgármesteri Hivatalának Tanácskozó terme. (2747 Törtel, Szent István tér 1.)

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** tisztelettel köszönti Dr. Tóth Ágnes jegyzőt, Mráz Melinda gazdasági csoportvezetőt, a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő tagjait, majd az ülést megnyitja.

Megállapítja, hogy a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 3 fő jelenlétével határozatképes.

Jegyzőkönyvvezetőnek felkéri Lakos Andrea pénzügyi ügyintézőt, majd kéri a Képviselő-testület jóváhagyó szavazatát. A Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete egyhangú 3 igen szavazattal egyetért a jegyzőkönyvvezető személyével.

A napirendi pontokra a következőképpen tesz javaslatot:

### Nyilvános ülés

#### Napirendi pont

#### Előadó

- |  |                               |
|--|-------------------------------|
| 1. Előterjesztés Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi költségvetésének módosítása tárgyában | Völgyi Rudolf György<br>elnök |
| 2. Előterjesztés Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi zárszámadása tárgyában                | Völgyi Rudolf György<br>elnök |
| 3. Egyebek   |                               |

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Képviselő-testület tagjait a mai ülés napirendi pontjának elfogadására. A Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjai a mai ülés napirendjének megtárgyalását egyhangú szavazással jóváhagyják.

#### 1. Napirendi pont

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti az első napirendi pontot a 2017. évi költségvetés módosítása tárgyában, majd az írásos előterjesztés szövszerinti értelmezésében előadja:

„A helyi nemzetiségi önkormányzatok költségvetési határozatát az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 26.§-a szerint a 23-25. §-ban meghatározott tartalommal és szerkezetben kell elkészíteni, figyelemmel az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormány rendeletben (a továbbiakban: Ávr.) és Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Stabilitási tv.) rögzített további előírásokra, eljárási szabályokra.

### I. Tájékoztatás a jogszabályi környezetről

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata önálló költségvetéssel rendelkezik, önálló könyvelést vezet, és önálló beszámolási kötelezettsége van.

Az Áht. 27. § (1) szerint Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata bevételeivel és kiadásával kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról az önkormányzati hivatal gondoskodik.

Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.

A Képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

### II. Tájékoztató adatok

#### A NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT 2017. ÉVI MÓDOSÍTOTT ELŐIRÁNYZATAI (IV. NEGYEDÉV)

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló 1/2017. (II. 08.) számú határozat módosítása vált szükségessé.

<b>1. A kiadások alakulása:</b>	<b>986.372,- Ft</b>
• Személyi juttatások	523.674,- Ft
• Munkaadókat terhelő járulékok és szoc. h. adó	111.888,- Ft
• Dologi kiadások	350.810,- Ft
<b>2. A bevételek alakulása:</b>	<b>986.372,- Ft</b>
• Működési c. tám. államháztartáson belülről	908.776,- Ft
• Működési bevételek (kamatbevételek)	1.032,- Ft
• Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	50.000,- Ft
• Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	26.564,- Ft

Ezen előterjesztés áttanulmányozása után kérem a határozat-tervezetet és mellékleteit megvitatni, és a 2017. IV. negyedévre szóló költségvetés módosítást elfogadni szíveskedjenek.”

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 3 igen szavazattal jóváhagyják a határozati javaslatot.

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
9/2018. (IV.25.) határozata**

**a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló  
1/2017. (II. 08.) sz. határozat módosításáról**

A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat 2017. évi költségvetéséről szóló 1/2017. (II. 08.) számú határozat módosításáról az alábbi határozatot hozza:

- 1) A Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat a 2017. évi költségvetését az alábbi módosított előirányzatok szerint hagyja jóvá: (forintban)

BEVÉTELEK	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (IV. negyedév)	KIADÁSOK	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat (IV. negyedév)
Működési c. tám. államháztartáson belülről	782.000	908.776	Személyi juttatások	0	523.674
Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	0	50.000	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális h. adó	0	111.888
Működési bevételek (kamatbevételek)	0	1.032	-	-	-
Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	26.564	26.564	Dologi kiadások	808.564	350.810
<b>ÖSSZESEN</b>	<b>808.564</b>	<b>986.372</b>	<b>ÖSSZESEN</b>	<b>808.564</b>	<b>986.372</b>

- 2) A 2017. évi költségvetés 1-8. mellékletét a módosított főösszegek szerint hagyja jóvá.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.

**Határidő:** folyamatos  
**Felelős:** elnök

Törtel, 2018. április 25.

## **2. Napirendi pont**

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** ismerteti a második napirendi pontot a Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi zárszámadása tárgyában, majd az írásos előterjesztés szószerinti értelmezésében előadja:

„A jogszabályokban meghatározottak szerint elkészítettük Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi gazdálkodásáról szóló zárszámadást.

### **ÁLTALÁNOS INDOKOLÁS**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 87. §-a alapján – figyelembe véve ezen jogszabály, valamint az államháztartás működési rendjéről szóló 368/2011. (XII. 31.) Kormányrendeletben, illetve az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I.11.) Kormányrendeletben meghatározottakat – a 2017. évi gazdálkodásról elkészítettük Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzatának zárszámadását.

A beszámoló a következő mellékleteket, valamint tájékoztatókat tartalmazza:

1. melléklet	A nemzetiségi önkormányzat költségvetési bevételi előirányzatai és költségvetési kiadási előirányzatai
2. melléklet	Működési célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten)
3. melléklet	Felhalmozási célú bevételek és kiadások mérlege (Nemzetiségi önkormányzati szinten)
4. melléklet	Beruházási (felhalmozási) kiadások előirányzata beruházásonként
5. melléklet	Felújítási kiadások előirányzata felújításonként
6. melléklet	Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat adósságot keletkeztető ügyletekből és kezességvállalásokból fennálló kötelezettségei
7. melléklet	Európai Unió forrásból finanszírozott támogatással megvalósuló programok, projektek bevételei, kiadásai

Tájékoztató táblák:

1. sz. tájékoztató	Egyszerűsített mérleg 2017.
2. sz. tájékoztató	Egyszerűsített éves pénzforgalmi jelentés 2017.
3. sz. tájékoztató	Maradvány-kimutatás 2017.

### **RÉSZLETES INDOKOLÁS**

A módosított bevételi előirányzat a 2017. év végén **986.372,- Ft.** Az év folyamán a bevételi előirányzat **177.808,- Ft**-tal nőtt az eredeti előirányzatokhoz képest.

A bevételi előirányzatok teljesítése **986.372,- Ft.**

Ebből:

- |   |              |
|---|--------------|
| a. Nemzetiségi önkormányzat működésének általános támogatása: | 908.776,- Ft |
| b. Működési bevételek (kamatbevételek):                       | 1.032,- Ft   |
| c. Működési célú átvett pénzeszközök:                         | 50.000,- Ft  |
| d. Előző évi költségvetési maradvány igénybevétele:           | 26.564,- Ft  |

A **módosított kiadási előirányzat** a 2017. év végén **986.372,- Ft.** Az év folyamán a kiadási előirányzat **177.808,- Ft**-tal nőtt az eredeti előirányzatokhoz képest.

A kiadási előirányzatok teljesítése **882.135,- Ft.**

Ebből:

- |   |              |
|---|--------------|
| a. Személyi juttatások:                           | 448.568,- Ft |
| b. Munkaadókat terhelő járulékok és szoc. h. adó: | 96.000,- Ft  |
| c. Dologi kiadások:                               | 337.567,- Ft |

A kiadások teljesítéséhez működési hitel igénybevétele nem volt szükség.

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata a költségvetés teljesítése során keletkezett **pénzmaradványt 104.237,- Ft**-ban hagyja jóvá.

A 2017. évi gazdálkodást eredményesnek tekinthető, hiszen biztosított volt az önkormányzat zavartalan működése.

Ezen előterjesztés áttanulmányozása után kérem a határozat-tervezetet és mellékleteit megvitatni és a 2017. évről szóló zárszámadást elfogadni szíveskedjenek.”

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a napirendi pontot illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 3 igen szavazattal jóváhagyják a határozati javaslatot.

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
10/2018. (IV.25.) határozata**

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata  
2017. évi zárszámadásáról**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat) az államháztartásról szóló 2011. évi. CXCV. törvény 91. § és a nemzetiségek jogairól szóló

2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata 2017. évi zárszámadásáról az alábbi határozatot hozza:

1. Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzata a 2017. évi zárszámadását az 1-7. sz. mellékletek, valamint az 1-3. sz. tájékoztató táblák szerint hagyja jóvá.

**Határidő:** folyamatos

**Felelős:** elnök

Törtel, 2018. április 25.

Völgyi Rudolf György  
elnök

### **3. Napirendi pont**

Egyebek.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** az egyebek napirendi ponton belül tájékoztatja a Képviselő-testületet a legutóbbi ülés óta eltelt időszak kiadásairól, melyeket a kiosztott határozati javaslatokban megismerhettek:

- ❖ **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** tájékoztatja a Képviselő-testületet, hogy a március 15-i ünnepségre koszorút vásároltak 3.500 értékben.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a szóbeli előterjesztést illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 3 igen szavazattal jóváhagyják a határozati javaslatot.

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
11/2018. (IV.25.) határozata**

**koszorú vásárlása tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy 3.500 Ft értékben koszorút vásároljanak 2018. március hónapban a 2017. évi pénzmaradvány terhére.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** elnök

- ❖ **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** tájékoztat, a hagyományokhoz híven idén is szeretnének részt venni a községi Majálison. A megfőzött ételt a roma családok részére osztják szét. A lebonyolításra 120.000 Forintot terveznek.

**Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** kéri a Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének tagjait a témakörhöz kapcsolódó hozzászólások, vélemények közzétételére.

Tekintettel arra, hogy a szóbeli előterjesztést illetően a Képviselő-testület tagjai részéről kérdés, vélemény és hozzászólás nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** szavazásra kéri a Képviselő-testület tagjait, akik 2 igen és 1 nem szavazattal jóváhagyják a határozati javaslatot.

**Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat  
12/2018. (IV.25.) határozata**

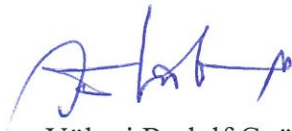
**a községi Majálison való részvétel tárgyában**

Törtel Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete jóváhagyja, hogy a községi Majálison a testületi tagok főzzenek és a rászoruló roma családok részére ingyen ebédet osszanak. A rendezvény lebonyolítását 120.000 Ft-tal támogatja a 2018. évi költségvetés terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Tekintettel arra, hogy a Képviselő-testület tagjai részéről a mai ülés napirendi pontjaival kapcsolatos további kérdés, észrevétel nem érkezett, **Völgyi Rudolf György a Roma Nemzetiségi Önkormányzat elnöke** megköszöni a munkát, majd az ülést befejezettnek tekinti 10 óra 10 perckor.



Völgyi Rudolf György  
Nemzetiségi Önkormányzat elnöke



Határ László  
Jegyzőkönyv hitelesítő